



## 安全理事会

Distr.: General  
24 September 2001  
Chinese  
Original: English

### 2001年9月24日安全理事会维持和平行动工作组主席给安全理事会主席的信

谨提交安全理事会维持和平行动工作组的第二次报告。

工作组审查了秘书长 2001 年 4 月 20 日题为“没有战略就无法撤离：安全理事会的决策和联合国维持和平行动的结束或过渡”的报告。工作组高兴地附上其报告，以供安全理事会审议（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

安全理事会维持和平行动工作组

主席

柯蒂斯·沃德（签名）

## 附件

### 安全理事会维持和平行动工作组的报告

1. 安全理事会维持和平行动工作组是按照安全理事会在安理会主席 2001 年 1 月 31 日的声明 (S/PRST/2001/3) 内所载一项决定设立的。在这之前, 安全理事会在内进行了一系列讨论和作出了一系列决定; 首先是于 2000 年 10 月设立讨论卜拉希米报告的工作组, 随后通过 2000 年 11 月 13 日第 1327(2000)号决议, 后来安理会就撤离战略、缔造和平和与部队派遣国加强合作等问题进行了辩论。
2. 该工作组根据主席的声明, 承担的第一项任务就是审查安全理事会、部队派遣国和秘书处之间的关系。
3. 2001 年 1 月 16 日, 安全理事会在就与部队派遣国加强合作的问题进行辩论期间, 各部队派遣国和其他会员国就改善此项关系的问题, 特别是就改善协商办法的问题, 提出若干有关的提议。担任主席的新加坡编制的一份关于这些提议的提示性清单便作为供该工作组编制工作文件的根据。
4. 在工作组进行讨论之初, 主管维持和平行动事务副秘书长让-马里·盖埃诺先生作了广泛的简报。他与工作组一样, 同意秘书处关于改进安全理事会、部队派遣国和秘书处之间协商的的质量的措施的看法。助理秘书长虽然完全赞成这些措施; 但是他向工作组指出了秘书处采取这些措施的能力的局限性和有必要帮助提供资源以供有效采取这些措施。同时, 秘书处维持和平行动部还书面答复了工作组各成员所提出的问题。
5. 工作组主席在不同论坛上向若干部队派遣国提出简报, 并听取了它们提出更多关于加强关系的意见。工作组因各部队派遣国在这些会议上提出各种不同意见而有所得益。
6. 2001 年 5 月 10 日, 工作组主席向维持和平行动特别委员会作了一次综合简报。主席对各成员提出的问题作出答复。工作组所有成员都出席了此次会议, 工作组各成员在随后进行的讨论时审议了特别委员会成员提出的意见。
7. 同时, 工作组也审议了一但部队派遣国书面提出的具体建议, 而它从个别部队派遣国提出的口头意见也有所得益。
8. 工作组的各项建议以决议草案的形式载于下面的附文, 其中除其他事项外, 重申安全理事会在维持国际和平与安全方面的主要责任; 强调安理会对加强联合国在维持和平行动方面的能力的承诺; 强调安理会愿意在其职权范围内为履行此承诺采取各项必要步骤; 重申安理会支持各项加强联合国维持和平行动的效率 and 效果的努力; 和承诺执行各项加强与部队派遣国合作的议定措施。
9. 工作组建议安全理事会通过该决议草案。

安全理事会维持和平行动工作组

主席

柯蒂斯·沃德 (签名)

## 附文

### 决议草案

安全理事会，

考虑到在 2000 年 11 月 15 日举行的第 4223 次会议上就“没有战略，就无法撤离”表达的意见，

审议了秘书长关于“没有战略，就无法撤离：安全理事会的决策和联合国维持和平行动的结束或过渡”的报告（S/2001/394），

确认必须通过联合国和平特派团实现可持续和平，

回顾其第 1327（2000）号、第 1353（2001）号和所有有关的安全理事会决议，以及安理会主席的所有有关声明；

注意到安全理事会、秘书处和大会在制定并执行关于联合国特派团的各项决定方面各自起到的作用，包括安全理事会与部队派遣国的关系及利用安全理事会派往冲突区的特派团的问题，

1. 承认好的进入战略有助于好的撤离战略；

2. 商定在特派团的任务期间，联合国系统各有关部分和东道国政府必须充分参与；必须确定明确的方向和转折点，支持以全面和综合的办法缔造和平（如果缔造和平是适宜的）并制定行动的撤离战略；为此目的，鼓励秘书长酌情向安全理事会提出建议；

3. 承诺在特派团任务规定中酌情纳入缔造和平的内容，支持从维持和平向冲突后缔造和平过渡，并强调必须与大会、经济及社会理事会、联合国有关基金、方案和专门机构及布雷顿森林机构进行必要的协调，特别是在从维持和平向冲突后缔造和平过渡方面；

4. 确认更有系统地评估某些基本因素，包括政治目标、战略分析、各方承诺、区域行动者的作用、资源，特别是部队和装备，这些因素在决定联合国维持和平行动的授权及其重大改变、撤离、结束和过渡方面将非常重要；

5. 决定安理会决定缩减或撤离维持和平行动的主要标准是维持和平行动任务的圆满完成，创造有利于持久和平和（或）冲突后缔造和平进程后续行动的必要政治和安全环境；

6. 欢迎秘书长明确承诺向秘书处提供最佳、最相关的信息，包括通过早期向潜在任务区派遣实况和技术调查团获得的信息；

7. 重申秘书长应拥有高效的信息收集和分析能力，以便提供客观可靠的分析及周全的建议，以支持安理会在拟定任务、定期或偶发性审查任务以及考虑是否撤离一个特派团期间所进行的审议；

8. 支持秘书长明白表示在其未来的维和行动计划中适当列入全面解除武装、复员和重返社会方案的意愿，以便安全理事会能在个案基础上审议是否将解除武装、复员和重返社会等方面纳入维和行动任务中，并鼓励秘书长这样做；

9. 考虑到各部队派遣国对扩大它们与安全理事会的合作的看法，重申载于第 1353 号（2001）号决议中的承诺，将加强与部队派遣国的伙伴关系，特别是部队派遣国在任务的拟定、审查和结束过程中的作用；

10. 承诺在审议维持和平行动任务的发起、审查、结束或重大改变时，会考虑秘书长在其报告中所提出的问题，也会考虑成员国在 2000 年 11 月 15 日安全理事会的辩论时提出的意见；

11. 承诺根据《联合国宪章》第八章，并在不损害安全理事会行动的特权的情况下，采取行动，鼓励与区域组织进行适当合作，并特别强调应在谈判阶段考虑负责执行和平协议的各方的观点；谈判的主要参与者应现实地评估不同的执行机构的能力和比较优势；指挥系统和分工必须一清二楚；并确认可对维持和平行动作出贡献的各区域组织的重要性，努力发展它们不仅向维持和平行动派遣军事维持和平人员、而且还有派遣其他相关人员如警察和司法或刑法专家的能力；并呼吁国际社会提供这方面的支持；

12. 确认及时派遣和部署人员、物资和资金对圆满执行任务及任务完成后的撤离都很重要，承诺根据《宪章》所规定的责任发挥主要作用，集结当事方、区域行动者、部队派遣国和会员国对任务的支持，并重申每一方的支持及其政治意志对任务的最终成功都至为重要。